



**DU HỌC  
TRẢI NGHIỆM**

Dành cho học viên dưới 18 tuổi

# Điều khoản và Điều kiện

# Điều khoản và Điều kiện

## 1. Đối tượng

Chương trình dành cho học viên từ 18 tuổi trở xuống. Học viên có thể đăng ký:

- Du học trải nghiệm riêng: Độ tuổi qui định tùy theo điểm trường.
- Du học trải nghiệm nhóm: Từ 13 tuổi trở lên, tùy theo điểm trường.

## 2. Thủ tục đăng ký

Việc đặt chỗ được thực hiện trực tuyến. Việc đặt chỗ có hiệu lực đối với học viên sau khi học viên và/hoặc người giám hộ pháp lý của học viên đã chấp nhận Các Điều khoản và Điều kiện này trong quá trình đặt chỗ trực tuyến. EF chấp nhận đăng ký bằng cách gửi xác nhận và hóa đơn ban đầu. Học viên dưới 18 tuổi đến ghi danh phải có sự hiện diện và chữ ký của cha/ mẹ hoặc người giám hộ.

Việc đăng ký khóa học chỉ hoàn thành khi:

- Điền phiếu đăng ký chương trình và ký tên vào bản cứng hoặc gửi bản mềm qua email với đầy đủ thông tin và chữ ký.
- Nộp bản photo hộ chiếu.
- Nộp phí ghi danh là 8.000.000 VNĐ. Phí ghi danh không được hoàn lại trong bất kì trường hợp nào.
- Học viên Việt Nam phải có hộ chiếu còn hạn ít nhất 6 tháng trước ngày khởi hành. Những học viên là người nước ngoài hiện đang sống tại Việt Nam cần có hộ chiếu và thị thực nhập cảnh Việt Nam còn hạn ít nhất 6 tháng trước ngày khởi hành.

## 3. Phương thức và thời gian thanh toán

Hình thức thanh toán: Thanh toán bằng thẻ ngân hàng (thẻ tín dụng/thẻ ghi nợ) hoặc chuyển khoản. Học viên chịu phí giao dịch phát sinh.

Thông tin ngân hàng để thanh toán Phí khóa học như sau

Tên chủ tài khoản: EF Education First Ltd  
Ngân hàng: Credit Suisse (Luzern, Switzerland)  
Số tài khoản: 0463-958089-32-70  
Số IBAN: CH39 0483 5095 8089 3207 0  
Số SWIFT: CRESCHZZ80A

Kế hoạch (thời gian) thanh toán:

- Ghi danh: Phí ghi danh và Bảo bảo hiểm Hủy đặt chỗ (Cancellation Protection), phải thanh toán vào ngày đặt chỗ
- Khoản đặt cọc chương trình: 20% của Phí khóa học, phải thanh toán trong vòng 14 ngày sau ngày đặt chỗ
- Khoản thanh toán thứ 2: 20% của Phí khóa học, phải thanh toán trong vòng 45 ngày sau ngày đặt chỗ
- Khoản thanh toán thứ 3: Số tiền còn lại, phải thanh toán trước 60 ngày so với ngày bắt đầu chương trình

EF có thể cung cấp kế hoạch thanh toán riêng theo thỏa thuận, và kế hoạch thanh toán đó sẽ được áp dụng thay cho những điều trên.

EF thu thêm 100 USD hoặc hủy đăng ký nếu học viên đóng học phí trễ. EF giữ quyền rút lại các ưu đãi hoặc khuyến mãi nếu học viên chậm trễ trong việc thanh toán Phí khóa học hoặc rút ngắn thời gian khóa học so với đăng ký ban đầu.

## 4. Bảo hiểm Du lịch

Tất cả học sinh đều phải có bảo hiểm du lịch khi tham gia khóa học của EF. EF đưa ra một chính sách bảo hiểm du lịch theo nhóm được tùy chỉnh với công ty bảo hiểm Erika Insurance Ltd. (hoặc với một công ty bảo hiểm khác được xác định trong chính sách bảo hiểm có hiệu lực), trong đó EF là chủ hợp đồng. Bảo hiểm này đã được bao gồm trong Phí chương trình và sẽ là một phần của tổng Phí khóa học. Phạm vi bảo hiểm bao gồm bệnh tật/ tai nạn, chuyển về nước, gián đoạn, mất cắp, trễ chuyến và trách nhiệm. Toàn bộ điều khoản bảo hiểm có thể tìm thấy tại [www.erikainsurance.com](http://www.erikainsurance.com).

Học sinh từ chối bảo hiểm này phải điền vào mẫu chứng nhận bảo hiểm của EF và cung cấp cho EF một bản sao của hợp đồng bảo hiểm thay thế bằng tiếng Anh, không muộn hơn 15 ngày trước ngày đến hạn của hóa đơn cuối cùng. Trong trường hợp này, giá trị bảo hiểm sẽ được khấu trừ khỏi tổng phí của khóa học.

Học sinh nhập học tại trường ở Úc bắt buộc phải mua bảo hiểm y tế với một công ty bảo hiểm theo yêu cầu của chính phủ Úc. EF có thể cung cấp cho học sinh mua Bảo hiểm cá nhân Allianz.

Các thủ tục về sức khỏe

Người giám hộ hợp pháp của học viên dưới 18 tuổi (19 tuổi ở Canada) sẽ được yêu cầu ký giấy miễn trừ trách nhiệm y tế.

Học viên có thể phải cung cấp bằng chứng tiêm chủng và căn cứ sức khỏe tinh thần và thể chất tốt trong suốt thời gian tham gia chương trình. EF có quyền chấm dứt và/hoặc đưa học viên về nước với chi phí riêng của học viên nếu cần thiết vì lý do sức khỏe tinh thần hoặc thể chất. Khi đó, phần Phí được hoàn lại sẽ được áp dụng theo điều khoản "Hủy Chương trình sau khi khóa học bắt đầu".

Các khóa học phù hợp cho học viên có khả năng di chuyển bị hạn chế, miễn là học viên có khả năng tự di chuyển và tham gia các hoạt động có thể tùy thuộc vào điểm đến và tùy thuộc vào sự cố sẵn.

## 5. Bảo hiểm hủy khóa học

Học viên bắt buộc mua bảo hiểm hủy khóa học 45 USD bao gồm trong phí ghi danh, được tính phí 1 lần và không hoàn lại. Phạm vi bảo hiểm bao gồm hủy khóa học do bệnh tật. Học viên sẽ phải nộp số khám bệnh hoặc giấy

chứng nhận của bác sỹ trong vòng 10 ngày sau khi thông báo cho EF về tình trạng bệnh tật.

## 6. Phí khóa học

Du học trải nghiệm nhóm

Phí khóa học bao gồm:

- Các lớp học ngôn ngữ.
- Phòng đôi tại gia đình bản xứ (GĐBX) với 3 bữa ăn (sáng, trưa, và tối) (full board); hoặc ký túc xá (KTX) với 2 bữa ăn (sáng và tối, từ Thứ Hai đến Thứ Sáu, và tất cả các bữa ăn vào cuối tuần) (half board) trừ khi được nêu rõ.
- Vé máy bay quốc tế khứ hồi và chi phí vận chuyển trong chương trình.
- Trường đoàn hỗ trợ 24/24 trong suốt chương trình, gồm cả chuyến đi và về.
- Sách & tài liệu học tập.
- Các hoạt động ngoại khóa và tham quan (xem thông tin tại các trang Điểm đến – destination pages).
- Khóa học trực tuyến trước chuyến đi và sau chuyến đi đến 3 tháng (khóa tổng quát/ khóa hè) hoặc 6 tháng (khóa chuyên sâu/ luyện thi) cho tất cả các khóa học tiếng Anh.

Phí khóa học không bao gồm:

- Phí ghi danh.
- Phí visa và các chi phí liên quan khi xin visa.
- Thuế phí hàng không, phụ phí xăng dầu.

Du học trải nghiệm riêng

Phí khóa học bao gồm:

- Các lớp học ngôn ngữ.
- Chỗ ở tại gia đình bản xứ (GĐBX) với 2 bữa ăn/ngày bắt đầu từ ngày Chủ Nhật (trước ngày nhập học – Thứ Hai) đến ngày thứ Bảy ngay sau khi khóa học kết thúc
- Khóa học trực tuyến trước chuyến đi và sau chuyến đi đến 3 tháng (khóa tổng quát/ khóa hè) hoặc 6 tháng (khóa chuyên sâu/ luyện thi) cho tất cả các khóa tiếng Anh.
- Chương trình hoạt động hằng tuần của trường

Phí khóa học không bao gồm:

- Phí ghi danh.
- Phí visa và các chi phí liên quan khi xin visa.
- Sách & tài liệu học tập.

· Phí khóa học bao gồm 2 thành phần: Học Phí (40%) và Dịch vụ hỗ trợ học viên cho những dịch vụ khác (60%) bao gồm dịch vụ về chỗ ở.

## 7. Đơn vị tổ chức

Tất cả các chương trình được tổ chức và cung cấp bởi Công ty EF Education First Ltd cho các điểm đến không thuộc Liên minh châu Âu (EU), và bởi Công ty EF International Language Schools Ltd cho các điểm đến thuộc EU và Vương quốc Anh (được gọi chung là "EF"), cả hai đều đặt tại địa chỉ Selnaustrasse 30, 8001 Zürich, Thụy Sĩ. EF có quyền chuyển nhượng

hoặc giao quyền và nghĩa vụ trong Điều khoản và Điều kiện này cho một công ty liên kết.

Công ty TNHH EF Education First Việt Nam giới thiệu và quảng bá đến học viên Việt Nam các chương trình Du học Ngôn ngữ do EF cung cấp và tổ chức.

## 8. Hủy bỏ và hoàn trả

– Phí ghi danh có giá trị 1 lần, không được hoàn trả trong mọi trường hợp và chỉ được áp dụng một lần cho một điểm đến. Phí ghi danh không bao gồm trong Phí khóa học

– Học viên có thể yêu cầu thay đổi địa điểm hoặc ngày nhập học 1 lần có phí. EF bảo lưu quyền hủy bỏ đăng ký nếu thay đổi lần 2.

– Phí khóa học sẽ không được hoàn trả nếu học viên tự ý hủy không tham gia chương trình, trừ trường hợp học viên không đạt visa. Học viên phải nộp đầy đủ thư từ chối của Đại sứ quán/Lãnh sự quán cùng với Thư chấp nhận, CAS hoặc I-20 cho văn phòng EF Việt Nam để được hoàn lại phí trong vòng 45 ngày làm việc.

\*Lưu ý: trường hợp bị từ chối visa vì lý do hồ sơ giả sẽ không được hoàn lại bất kỳ chi phí nào đã đóng.

## 9. Các ngày lễ của nước sở tại.

Trong các ngày lễ của nước sở tại, các trường EF sẽ đóng cửa. Học viên vẫn được ở tại những nơi đã đăng ký trong suốt thời gian nghỉ lễ.

## 10. Thời gian học và yêu cầu chuyên cần

Lớp học được tổ chức 5 ngày trong tuần từ thứ Hai đến thứ Bảy hoặc từ thứ Ba đến Chủ nhật từ 8:00 đến 20:00. Mỗi tiết học kéo dài ít nhất 40 phút và thường được tổ chức 2 tiết/buổi. Học viên phải tham dự tối thiểu 80% các lớp học để được cấp chứng chỉ tốt nghiệp và duy trì thị thực.

## 11. Cấp độ lớp học

Khi có có ít hơn 6 học viên có cùng trình độ cho một khóa học, EF giữ quyền sắp xếp học viên nhiều cấp độ khác nhau học cùng một lớp.

## 12. Sách và tài liệu học tập tại EF (Du học cá nhân)

Sách và tài liệu EF là cần thiết cho chương trình học, với chi phí như sau:

Khóa học tiếng Anh:

Từ tuần 1-6: 50 USD; Từ tuần 7-12: 95 USD

\*Cho mỗi 6 tuần đăng ký thêm tiền sách là 45 USD

Các ngôn ngữ khác: Từ tuần 1-9: 80 USD; Từ tuần 10-18: 150 USD

\*Cho mỗi 6 tuần đăng ký thêm tiền sách là 45 USD

Với các tiết học Chuyên đề đặc biệt sẽ có chi phí thêm cho sách và tài liệu học tập.

## 13. Tài khoản EF Campus

Học viên sẽ được hoàn lại số tiền chưa sử dụng trong tài khoản EF Campus nếu số tiền nhiều hơn 20 USD sau khi khóa học kết thúc. Phí quản lý là 20 USD. Học viên đăng ký khóa học mới trong 12 tháng có thể chuyển tổng số tiền chưa sử dụng.

## 14. Tiết học chuyên đề đặc biệt (SPIN) và các bài giảng

Tiết học chuyên đề đặc biệt và bài giảng được dạy trực tiếp hoặc trực tuyến, và việc lựa chọn có sự khác nhau tùy theo điểm trường.

## 15. Đảm bảo tiến độ Học tập tại EF ( Du học trải nghiệm riêng – Travel your way)

Chính sách Đảm bảo Tiến độ học tập của EF chỉ áp dụng đối với phần Học Phí.

## 16. Đón sân bay ( Du học trải nghiệm riêng – Travel your way)

Dịch vụ đưa đón sân bay được cung cấp từ 7 giờ tới 21 giờ (giờ địa phương) 1 ngày trước ngày nhập học. Nếu học viên tới vào các giờ khác, EF có thể sắp xếp dịch vụ đưa đón với chi phí riêng. Nếu nhiều học viên được đón cùng một lúc, học viên có thể phải chờ xe để đi cùng.

## 17. Du học trải nghiệm nhóm

Chương trình Du học trải nghiệm nhóm bao gồm một trường đoàn và dịch vụ đưa đón tới điểm trường của EF hoặc khu chỗ ở, có trường hợp bao gồm cả chi phí vé máy bay. Cần có tối thiểu 17 học viên trong mỗi đoàn Du học theo nhóm. Với những nhóm nhỏ hơn, một khoản “Phụ phí nhóm nhỏ” có thể được áp dụng. EF giữ quyền hủy các đoàn du học theo nhóm có số học viên ít hơn 15 người trong vòng 28 ngày trước ngày khởi hành.

## 18. Thay đổi/ Hủy bỏ khóa học

Về phía EF: EF giữ quyền thay đổi điểm trường, khóa học, ngày khởi hành và loại hình chỗ ở tối đa 20 ngày trước ngày nhập học. Nếu buộc phải có những thay đổi lớn về chương trình, EF sẽ thông báo đến học viên về sự thay đổi và cập nhật Phí khóa học mới (nếu có).

### Về phía học viên

Toàn bộ các ưu đãi/ quà tặng, phí ghi danh và mọi chi phí đã đóng sau khi đăng ký sẽ không được hoàn trả nếu học viên tự ý hủy bỏ khóa học. Các điều khoản về việc hủy bỏ vé máy bay sẽ được thông báo riêng.

### Thay đổi trước hoặc sau khi khóa học bắt đầu (Du học trải nghiệm riêng – Travel your way)

Học viên yêu cầu thay đổi từ (nhiều hơn) 60 ngày trước ngày khởi hành sẽ phải thanh toán khoản phí đăng ký lại là 100 USD, trong vòng (ít hơn) 60 ngày trước ngày khởi hành thì thanh toán phí đăng ký lại là 250 USD.

EF sẽ không hoàn lại phí chênh lệch trong trường hợp học viên thay đổi khóa học hoặc dịch vụ có phí thấp hơn so với lựa chọn ban đầu, ví dụ thay đổi từ Khóa học Chuyên sâu sang khóa học Cơ bản hoặc thay đổi từ điểm trường có mức học phí cao sang điểm trường có mức phí thấp hơn.

### Thay đổi trước khi khóa học bắt đầu (Du học trải nghiệm nhóm – All-inclusive travel)

Học viên yêu cầu thay đổi từ (nhiều hơn) 60 ngày trước ngày khởi hành sẽ phải thanh toán khoản phí đăng ký lại là 100 USD, trong vòng (ít hơn) 60 ngày trước ngày khởi hành thì được xem là hủy đăng ký và phải đăng ký mới.

### Hủy trước khi khóa học bắt đầu

(Du học trải nghiệm riêng – Travel your way))

Các yêu cầu hủy khóa học phải được gửi bằng văn bản đến văn phòng EF gần nhất hoặc đại diện của EF. Trong mọi trường hợp, Phí ghi danh, Phí bảo hiểm hủy chương trình, Phí visa, và các chi phí bưu điện không được hoàn trả.

Các điều khoản về việc hủy chuyến bay được trình bày ở mục Chuyến bay.

### Đối với tất cả các điểm trường, trừ Mỹ

- Thông báo hủy từ (nhiều hơn) 60 ngày trước ngày nhập học, EF sẽ giữ lại 20% Phí khóa học và phí quản lý chỗ ở.
- Thông báo hủy từ 31 đến 60 ngày trước ngày nhập học, EF sẽ giữ lại 40% Phí khóa học và phí quản lý chỗ ở.
- Thông báo hủy từ 8 đến 30 ngày trước ngày nhập học, EF sẽ giữ lại 60% Phí khóa học và phí quản lý chỗ ở.
- Thông báo hủy ít hơn 7 ngày trước ngày nhập học, EF sẽ giữ lại toàn bộ Phí khóa học và phí quản lý chỗ ở.

### Đối với các điểm trường ở Mỹ, nếu học viên đã ở Mỹ bằng thị thực F1 (F1 visa) do EF hỗ trợ

Đối với các yêu cầu hủy khóa học, EF tính phí theo các điều kiện được đề cập ở trên, với mức tối thiểu là 60% Phí khóa học và phí quản lý chỗ ở.

### Hủy trước khi khóa học bắt đầu

(Du học trải nghiệm nhóm – All-inclusive travel)

Các yêu cầu hủy khóa học phải được thông báo bằng văn bản đến EF hoặc văn phòng đại diện EF hoặc Hiệu trưởng EF tại điểm trường. Trong mọi trường hợp, Phí ghi danh, Phí bảo hiểm hủy chương trình, Phí visa, và các chi phí bưu điện không được hoàn trả.

- Thông báo hủy từ (nhiều hơn) 60 ngày trước ngày nhập học, EF sẽ giữ lại 20% Phí khóa học và phí quản lý chỗ ở.
- Thông báo hủy từ 8 đến 60 ngày trước ngày nhập học, EF sẽ giữ lại 60% Phí khóa học và phí quản lý chỗ ở.
- Thông báo hủy ít hơn 7 ngày trước ngày nhập học, EF sẽ giữ lại toàn bộ Phí khóa học và phí quản lý chỗ ở.

Hủy sau khi khóa học bắt đầu: Nếu học viên muốn hủy khóa học, học viên phải thông báo với Trường EF và ký vào văn bản thông báo thay đổi khóa học. Ngày ngừng khóa học được tính là ngày thứ Bảy trong tuần học cuối mà học viên đến lớp.

Ngoài tiền Phí khóa học và phí quản lý chỗ ở, các chi phí khác sẽ không được hoàn trả.

### Đối với các điểm trường, trừ điểm trường tại Mỹ

Nếu học viên hủy khóa học và thông báo trước 4 tuần cho khóa học có độ dài ít hơn 12 tuần hoặc trước 8 tuần cho khóa học có độ dài từ 12 tuần trở lên, học viên sẽ được hoàn lại Phí khóa học và phí quản lý chỗ ở cho thời gian còn lại của khóa học tính từ thời điểm thông báo hủy.

### Đối với các điểm trường tại Mỹ

– Hủy khóa học trước thời điểm giữa khóa học đối với các khóa học kéo dài tối đa 11 tuần, EF sẽ giữ lại toàn bộ phí của 4 tuần đầu và hoàn lại học phí cho những tuần chưa sử dụng sau tuần thứ tư.

- Hủy khóa học trước thời điểm giữa khóa học đối với các khóa học kéo dài 12 tuần trở lên, EF sẽ giữ lại phí cho 6 tuần đầu và hoàn lại học phí cho những tuần chưa sử dụng sau tuần thứ sáu.
- Hủy khóa học sau khi đã học hơn 1 nửa thời gian của khóa học, EF sẽ giữ lại toàn bộ Phí khóa học.
- Việc hoàn phí tại Mỹ sẽ được thực hiện trong 45 ngày, kể từ ngày cuối cùng Học viên tham gia khóa học.
- Tại Mỹ, Học viên được xem là tự ý hủy khóa học nếu không đến lớp trong 30 ngày liên tục.

## 19. Chuyển bay (Du học trải nghiệm riêng – Travel your way)

Đối với các chuyến bay được đặt bởi EF theo yêu cầu của học viên (bao gồm các chuyến bay được giảm giá và miễn phí), học viên đồng ý tuân theo chính sách và các điều khoản của hãng hàng không. EF không chịu trách nhiệm đối với thay đổi lịch trình, hủy chuyến hoặc chậm trễ từ các hãng hàng không. Mọi khoản phí của hãng hàng không liên quan đến việc đổi lịch, điều chỉnh lịch trình hoặc hủy chuyến thuộc trách nhiệm của học viên. EF có quyền tính phí cho sự tăng giá của các khoản phí và thuế hàng không.

Đối với ưu đãi Miễn phí vé máy bay (nếu có áp dụng), EF đóng góp tối đa USD300 cho chi phí vé máy bay khứ hồi của học viên cho các khóa học Chuyên sâu (Intensive) và Luyện thi (Exam) kéo dài từ 12 tuần trở lên. Các vé máy bay phải được đặt chỗ thông qua EF. Ưu đãi này sẽ không được kết hợp với bất kỳ ưu đãi nào khác từ EF. Học viên sẽ bị chịu toàn bộ chi phí vé máy bay do EF đóng góp nếu thay đổi khóa học của mình thành khóa học Tổng quát (General) hoặc cơ bản (Basic), hoặc nếu khóa học bị chấm dứt và có thời gian ngắn hơn 12 tuần. Ưu đãi này có thể bị hủy bỏ mà không cần thông báo trước.

Đối với các nhà cung cấp dịch vụ vận chuyển khác (ví dụ: Tàu Eurostar) được đặt bởi EF theo yêu cầu của học viên, học viên đồng ý tuân thủ chính sách và các điều khoản của nhà cung cấp dịch vụ vận chuyển như đã được trình bày cho học viên trong quá trình đặt chỗ.

## 20. Quy tắc ứng xử

Tất cả học viên phải tuân thủ theo quy định về hành vi của trường địa phương. Học viên tham gia vào hoạt động bất hợp pháp hoặc hành vi gây mất trật tự một cách cố ý trong môi trường học tập hoặc gây thiệt hại đến tài sản của EF, nơi ở, hoặc bạn học khác sẽ bị đuổi hoặc bị đình chỉ khỏi chương trình và học viên phải bồi thường EF và EF không chịu bất kỳ trách nhiệm nào với bên thứ ba liên quan đến những thiệt hại đó. Khi đó, Phí khóa học và các khoản phí khác sẽ không được hoàn lại, trừ khi có quy định khác theo quy định của luật chứng nhận địa phương.

## 21. Hộ chiếu và thị thực

Học viên có trách nhiệm thực hiện các thủ tục nhập cảnh (hộ chiếu và thị thực/visa) cho quốc gia cần đến. Trước khi xuất phát, học viên phải tham khảo trang web chính thức của chính phủ quốc gia cần đến. Học viên nên bắt đầu quá trình xin thị thực 4 tháng trước khi khóa học bắt đầu. Nếu học viên không đảm bảo chuyên cần theo yêu cầu của thị thực, EF có quyền báo cáo cho các cơ quan chức năng ở điểm đến.

## 22. Chính sách riêng của một số quốc gia

Học viên đăng ký học tại Úc, New Zealand, Singapore, và British Columbia (Canada) sẽ có các điều khoản điều kiện cụ thể bổ sung cho tài liệu này.

### Chính sách Hỗ trợ

EF thực hiện chính sách hỗ trợ nếu Học viên gặp tình huống khó khăn. Trong trường hợp khó khăn do sự cố tình hoặc vô ý của Học viên gây ra, EF có quyền tính chi phí thực hiện sự hỗ trợ đó.

## 23. Hiệu lực của Chi Phí

Phí khóa học được tính dựa trên tỷ giá ngày 15/08/2023. EF có quyền thu thêm một khoản chênh lệch tỉ giá giữa đô la Mỹ và loại tiền tệ đang lưu hành tại nước nơi có trường EF hoặc phần thuế phát sinh nằm ngoài tầm kiểm soát của EF. EF cũng có quyền sửa đổi Phí khóa học trong trường hợp chính phủ tăng thuế hoặc trường hợp lạm phát tại quốc gia có điểm trường EF.

## 24. Thông tin cá nhân

EF cam kết bảo vệ quyền riêng tư của học viên và một bản mô tả đầy đủ về chính sách bảo mật thông tin của EF có thể được tham khảo tại đây <https://www.ef.com.vn/legal/privacy-policy/>.

## 25. Hình ảnh và tư liệu

Bằng việc đồng ý với điều khoản và điều kiện này của EF, học viên hoặc cha mẹ / người giám hộ của học viên đồng ý rằng EF có quyền sử dụng tất cả phim ảnh và âm thanh do EF và nhân viên của EF đã tạo ra trong thời gian học viên tham gia khóa học và có liên quan đến học viên. Học viên cũng đồng ý EF được quyền sử dụng các hình ảnh, đoạn phim và âm thanh học viên đã đăng tải trên mạng xã hội như Facebook, Instagram và Twitter, sử dụng hashtag #EFMoment, #EF4ever hoặc những hashtag khác có liên quan đến học viên cho các hoạt động quảng bá của EF. Học viên sẽ được thông báo trước và xác nhận đồng ý cho việc thu thập các tư liệu đó.

Học viên chấp nhận và đồng ý rằng các tài liệu được tạo ra bởi học viên như bài luận, có thể được sử dụng cho các mục đích nghiên cứu ở dạng ẩn danh.

## 26. Trách nhiệm và sự kiện bất khả kháng

EF sẽ không chịu trách nhiệm về các mất mát, hư hỏng, sự bất lợi, ngừng trệ dẫn đến việc không cung cấp được hàng hóa hoặc dịch vụ vì các trường hợp bất khả kháng nằm ngoài kiểm soát của EF bao gồm và không giới hạn như các trường hợp hỏa hoạn, bệnh dịch, đình công, bạo động, tội phạm, đại dịch, tình huống khẩn cấp về y tế cộng đồng, hành động cố tình hay bất cẩn nào từ bên thứ ba gây nên hoặc các trường hợp khác ngoài tầm kiểm soát của EF.

EF được áp dụng tất cả các biện pháp y tế và/hoặc phòng chống dịch do chính quyền địa phương yêu cầu thực hiện, đặc biệt là hồi hương y tế, cách ly, quản lý học viên bị nhiễm bệnh và những người tiếp xúc gần với học viên bị nhiễm bệnh. Do đó, EF có thể điều chỉnh các điều kiện lưu trú và ngay lập tức thực hiện các biện pháp phòng ngừa.

Trong phạm vi cho phép của pháp luật, trách nhiệm của EF, các công ty liên kết, các giám đốc, nhân viên, đại diện và đối tác của họ đối với các tổn thất phát sinh do sơ suất, vi phạm hợp đồng hoặc từ các nguyên nhân khác, trong mọi trường hợp, sẽ được giới hạn không quá số tiền đã thanh toán cho EF cho khóa học cụ thể. Các công ty và cá nhân này sẽ không chịu trách nhiệm cho bất kỳ tổn thất gián tiếp hoặc tổn thất phụ thuộc nào.

## 27. Lỗi chính tả và lỗi đánh máy

EF bảo lưu quyền cập nhật thông tin do lỗi đánh máy/ in ấn của tài liệu này.

## 28. Luật pháp quy định và tranh chấp

Mọi khiếu nại trước tiên phải được gửi cho nhân viên EF tại điểm trường để vấn đề có thể được giải quyết. Nếu học viên nhận thấy rằng khóa học hoặc các dịch vụ khác của EF vẫn không được thực hiện theo thỏa thuận sau một khoảng thời gian hợp lý để giải quyết vấn đề, học viên phải thông báo ngay lập tức cho EF tức bằng văn bản.

Bản Điều kiện và Điều khoản này được điều chỉnh theo luật pháp của Việt Nam hiện hành. Mọi tranh chấp hoặc khiếu nại phát sinh do hoặc liên quan đến Bản Điều kiện và Điều khoản này sẽ được giải quyết bởi các cơ quan có thẩm quyền tại Việt Nam.

## 29. Lệnh hạn chế hoặc trừng phạt đối với cá nhân và vùng lãnh thổ

Học viên có nghĩa vụ khai báo địa chỉ cư trú hợp pháp khi đăng ký khóa học. Học viên đảm bảo rằng cả Học viên và bất kỳ thành viên trực tiếp trong gia đình của Học viên đều không phải là người đang bị chỉ định, bị ngăn chặn hoặc bị áp dụng bất kỳ luật trừng phạt nào hoặc đang tham gia vào các giao dịch bị cấm bởi luật trừng phạt. Nếu việc thực hiện theo các Điều khoản và Điều kiện này (toàn bộ hoặc một phần), theo quyết định riêng của EF, cấu thành hành vi vi phạm luật trừng phạt áp dụng cho EF thì EF sẽ có quyền (i) không thực hiện các nghĩa vụ của mình theo Thỏa thuận và sẽ không có trách nhiệm bất kỳ khiếu nại nào mà việc thanh toán trong phạm vi đó sẽ dẫn đến việc EF phải chịu liên đới đến các hình thức xử phạt, lệnh cấm, hình phạt hoặc lệnh hạn chế nào theo bất kỳ luật trừng phạt hiện hành nào và (ii) chấm dứt thỏa thuận này với hiệu lực ngay lập tức mà không phải chịu trách nhiệm về bất kỳ thiệt hại trực tiếp hoặc gián tiếp nào cho Học viên.

EF International Language Campuses  
(028/024) 7109 5252  
ef.com



**EF Hồ Chí Minh**

Tầng 14, Tòa nhà HM Town  
412 Nguyễn Thị Minh Khai  
Phường 5, Quận 3  
ĐT: (028) 7109 5252

**EF Hà Nội**

Tòa nhà Spaces Belvedere  
28A Trần Hưng Đạo,  
Phường Phan Chu Trinh, Quận Hoàn Kiếm,  
Tp. Hà Nội  
ĐT: (024) 7109 5252

Explore the world, discover yourself